

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



TAN CHONG INTERNATIONAL LIMITED

陳唱國際有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：693)

中期業績

董事會茲宣佈本集團截至2013年6月30日止六個月的未經審核業績如下：

綜合損益表

	附註	截至6月30日止的六個月	
		2013 千港元	2012 千港元
收入	2	4,725,285	3,081,012
銷售成本		<u>(3,778,440)</u>	<u>(2,509,370)</u>
毛利		946,845	571,642
其他營業收益		1,294,579	220,599
分銷成本		(340,221)	(184,968)
行政支出		(308,926)	(246,597)
其他營業支出		<u>(5,169)</u>	<u>(8,187)</u>
營業利潤		1,587,108	352,489
融資成本		(13,112)	(16,400)
應佔聯營公司之利潤減虧損		<u>33,925</u>	<u>126,574</u>
除稅前利潤	3	1,607,921	462,663
所得稅支出	4	<u>(62,831)</u>	<u>(41,448)</u>
本期利潤		<u><u>1,545,090</u></u>	<u><u>421,215</u></u>
可歸於：			
公司股東權益		1,531,570	415,544
非控股權益		<u>13,520</u>	<u>5,671</u>
本期利潤		<u><u>1,545,090</u></u>	<u><u>421,215</u></u>
每股利潤（仙）	6		
基本及攤薄		<u><u>76.1</u></u>	<u><u>20.6</u></u>

綜合全面損益表

	截至6月30日止的六個月	
	2013	2012
	千港元	千港元
本期利潤	<u>1,545,090</u>	<u>421,215</u>
本期其他全面收入		
財政報表的外匯折算差額		
-海外附屬公司	(192,816)	131,484
-聯營公司	<u>(46,774)</u>	<u>(8,599)</u>
	(239,590)	122,885
可供出售證券		
-公平價值變動	<u>(3,674)</u>	<u>(2,245)</u>
	<u>(243,264)</u>	<u>120,640</u>
本期全面收入總額	<u>1,301,826</u>	<u>541,855</u>
可歸於:		
公司股東權益	1,289,053	536,702
非控股權益	<u>12,773</u>	<u>5,153</u>
本期全面收入總額	<u>1,301,826</u>	<u>541,855</u>

綜合資產負債表

	附註	截至2013年 6月30日 止結算 千港元	截至2012年 12月31日 止結算 千港元
非流動資產			
投資物業		2,658,491	2,736,092
其他物業、廠房及設備		2,260,061	2,155,422
租賃土地權益		268,487	254,997
在聯營公司的權益		892,945	924,694
其他財務資產		163,017	172,163
租購客戶及分期應收款		204,989	200,055
非流動預付款項		22,845	13,651
遞延稅項資產		26,385	26,342
		<u>6,497,220</u>	<u>6,483,416</u>
流動資產			
透過損益為公平值的投資		2,228,775	1,150,456
庫存		1,969,016	2,150,811
待銷售的物業		61,345	80,299
銷貨客戶	7	977,824	712,395
租購客戶及分期應收款		102,543	94,679
其他應收賬項、按金 及預付款項		414,039	387,062
應收有關聯公司賬項		1,409	912
現金和現金等值物		1,520,119	1,357,680
		<u>7,275,070</u>	<u>5,934,294</u>

	附註	截至2013年 6月30日 止結算 千港元	截至2012年 12月31日 止結算 千港元
流動負債			
無抵押銀行透支		12,346	7,737
銀行貸款		1,362,274	1,272,961
購貨客戶	8	406,176	651,538
其他應付賬項及應計賬項		696,694	481,475
應付有關聯公司賬項		68,700	7,074
稅項		75,707	80,681
撥備		29,853	25,203
		<u>2,651,750</u>	<u>2,526,669</u>
淨流動資產		<u>4,623,320</u>	<u>3,407,625</u>
減去流動負債的總資產		<u>11,120,540</u>	<u>9,891,041</u>
非流動負債			
銀行貸款		495,651	456,563
遞延稅項負債		25,869	28,491
撥備		36,049	22,472
		<u>557,569</u>	<u>507,526</u>
淨資產		<u>10,562,971</u>	<u>9,383,515</u>
股本及儲備金			
股本		1,006,655	1,006,655
儲備金		9,453,866	8,305,745
可歸公司股東的總股本權益		10,460,521	9,312,400
非控股權益		<u>102,450</u>	<u>71,115</u>
總股本權益		<u>10,562,971</u>	<u>9,383,515</u>

附註：

1 編製基準

本未經審核的中期財務報告是根據香港聯合交易所有限公司（“聯交所”）上市規則的規定而編，也符合國際會計準則局所公佈之國際會計準則第34號《中期財務報告》的準則。

2 分部報告

(a) 分部業績

	集團收入		稅息折舊及攤銷前利潤	
	截至6月30日止的六個月		截至6月30日止的六個月	
	2013	2012	2013	2012
	千港元	千港元	千港元	千港元
業務線				
汽車分銷	3,419,495	2,071,745	335,855	25,875
重型商用車及工業設備分銷	931,346	587,953	143,397	83,823
出租及發展物業	105,777	187,440	49,051	91,589
其他營業	268,667	233,874	1,140,208	214,160
	<u>4,725,285</u>	<u>3,081,012</u>	<u>1,668,511</u>	<u>415,447</u>

	集團收入	
	截至6月30日止的六個月	
	2013	2012
	千港元	千港元
區域分部		
新加坡	687,195	828,807
香港	63,993	38,371
中國	1,586,645	1,235,407
其他	<u>2,387,452</u>	<u>978,427</u>
	<u>4,725,285</u>	<u>3,081,012</u>

(b) 須予報告分部收益之對賬

	截至6月30日止的六個月	
	2013	2012
	千港元	千港元
分部稅息折舊及攤銷前利潤總數	1,668,511	415,447
折舊及攤銷	(91,698)	(77,261)
利息收入	10,295	14,303
融資成本	(13,112)	(16,400)
應佔聯營公司之利潤減去虧損	<u>33,925</u>	<u>126,574</u>
綜合除稅前利潤	<u>1,607,921</u>	<u>462,663</u>

3 除稅前利潤

截至6月30日止的六個月
2013 2012
千港元 千港元

除稅前利潤是在扣除／（加入）以下賬項後得出的：

利息支出	13,112	16,400
租賃土地權益的攤銷	4,146	3,798
物業、廠房及設備的折舊	87,552	73,463
出售物業、廠房及設備的收益	(6,720)	(4,974)
上市投資公平值的增加	<u>(1,080,169)</u>	<u>(175,703)</u>

4 稅項

截至6月30日止的六個月
2013 2012
千港元 千港元

香港	-	-
新加坡	12,720	19,709
其他地區	<u>50,111</u>	<u>21,739</u>
	<u>62,831</u>	<u>41,448</u>

所得稅經已就期內在有關司法權區內所產生的估計應課稅利潤按適用稅率作出撥備。

5 股息

截至6月30日止的六個月
2013 2012
千港元 千港元

已宣派中期股息每股普通股港元0.025（2012年：港元0.02）	<u>50,333</u>	<u>40,266</u>
-----------------------------------	---------------	---------------

6 每股利潤

截至2013年6月30日止六個月的每股基本利潤乃按普通股股東應佔淨利潤1,531,570,000港元（2012年：415,544,000港元）及在該期間已發行股份之加權平均股數2,013,309,000股（2012年：2,013,309,000股）而計算。

由於2013年及2012年均在截至6月30日止的六個月期間內並無任何攤薄股份，因此該等期間之每股攤薄盈利與每股基本盈利相同。

7 銷貨客戶

銷貨客戶是帶有下列賬齡分析的債務人(扣除減值虧損的淨值)：

	截至2013年6月30日 千港元	截至2012年12月31日 千港元
30天以內	803,411	546,999
31至90天以內	126,834	97,321
超過90天	47,579	68,075
	<u>977,824</u>	<u>712,395</u>

本集團准予由開單之日起的七天到六個月內為信用期限。

8 購貨客戶

購貨客戶是帶有下列賬齡分析的債權人：

	截至2013年6月30日 千港元	截至2012年12月31日 千港元
30天以內	171,987	384,278
31至90天以內	165,868	216,241
91至180天以內	30,706	21,358
超過180天	37,615	29,661
	<u>406,176</u>	<u>651,538</u>

9 對比數字

為了符合本期的呈報基準，某些對比數字已重新分類入賬。

中期股息

董事會欣然宣派已發行股份的中期普通股息每股港元0.025（2012：港元0.02），股息總額為50,333,000港元（2012：40,266,000港元），有關股息將於2013年9月12日派付予於2013年9月6日名列股東名冊的股東。股息單將於2013年9月12日寄予股東。

暫停辦理過戶登記手續

本公司將於2013年9月4日至2013年9月6日（包括首尾兩天）暫停辦理過戶登記手續。期間不會進行及登記股份的轉讓。

擬獲享中期股息之人士，最遲須於2013年9月3日下午四時半以前，將所有過戶表格連同有關股票送交本公司的過戶登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓，1712至1716室。

管理層回顧

業績

2013年上半年，斯巴魯XV汽車開始在馬來西亞生產，我們在泰國、馬來西亞及印尼的銷售活動也表現活躍。因此這三個區域的銷售額均大幅上升。在臺灣和菲律賓的銷售額取得重大改善的同時，中國市場的銷售也恢復了強勁勢頭。隨著銷售業績一路飆升，我們啟動了積極的擴張性資本投資計畫，從而使我們得以迅速啟動所有銷售/服務網路的運作及人力資源的重新部署。

2013年上半年的營業收入和汽車銷量分別增至4,725百萬港元(53%)和12,114輛(62%)，相比之下，2012年同期則分別為3,081百萬港元和7,495輛。

因此，與去年同期相比，2013年上半年的應歸股東利潤從416百萬港元增至1,532百萬港元。

這不俗的增幅得益於以下幾項因素：

- 來自於泰國、馬來西亞、臺灣、菲律賓和中國汽車業務的利潤增長。
- 因委託人所引入的業務基本結構性變化而獲得176百萬港元的一次性資金補償。
- 我們的上市投資獲得1,080百萬港元的重估收益。

2013年6月底，集團每股有形資產淨值從2012年12月底的4.66港元上升至5.25港元。董事會已宣派2013年上半年每股0.025港元的中期股息。

泰國的卡車業務

2013年上半年，我們在生產、銷售量和產品範圍等方面繼續取得迅速的進展。撇開不可預見情勢，下半年我們應該能夠取得進一步增長。

中國的汽車經銷

我們在華南地區的斯巴魯經銷較去年同期猛增30%。經過中國市場經銷模式的重組後，製造商本身已成為獨家經銷商。但是，在華南的幾個主要城市，我們仍然是主要交易商。由於這種經銷模式的改變，預計在可預見的未來，我們的銷售量將會下降。為了改善銷量，我們將需要增加更多的零售點並提高現有網點的銷售量。

中國製造業務

廈門座椅廠已實現滿負荷生產。但是，目前接受我們供貨的製造商正在延長他們的付款期限，這反映出中國資金市場緊張的情況。因此，今年的融資成本可能會有所增加。即使南京工廠已開始向汽車裝配商全面供貨，但由於市場對於他們所生產的汽車需求反應疲弱，因此建議我們對生產作出調整。

展望

撇開不可預見情勢，本集團預計下半年將取得收入增長，財務表現應會令人滿意。

購買、出售或贖回本公司上市證券

在本期內，本公司或其附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之股份。

審計委員會

審計委員會已同管理層對本集團截至2013年6月30日止之財務報告進行了審查。

企業管治守則

本公司董事均未獲悉可能說明本公司在截至2013年6月30日止的六個月內任何時候違反《聯交所上市規則》附錄14所規定之《企業管治守則》的任何信息。本公司獨立非執行董事無特定任期但須根據本公司細則在公司股東週年大會上輪職告退及膺選連任。主席在集團上市方面功不可沒。鑒於他在汽車工業領域擁有高深的專業知識和豐富的實踐經驗，並對集團的商業運作瞭如指掌，集團希望他能繼續擔當某些職務。由於有其他董事會成員的參與和貢獻，因此在主席的職權和授權之間可確保取得平衡，前者都是資深勝任、經驗豐富的專業人士。負責不同職能領域的執行董事和高級管理人員，可在角色上輔助主席兼首席執行員的角色。董事會相信，這種結構有利於強化領導的連續性，使集團得以快速而有效地執行各種決策。

承董事會之命

孫樹發女士

財務董事

香港，二零一三年八月一日

網址：<http://www.tanchong.com>

截至此宣佈日期，執行董事包括陳永順先生，王陽樂先生，陳慶良先生，孫樹發女士和陳駿鴻先生。獨立非執行董事包括李漢陽先生，松尾正敬先生，陳業裕先生和黃金德先生。公司的終身名譽顧問是丹斯里拿督陳金火先生。